

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА**  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
**«Уральский государственный университет путей сообщения»**  
(ФГБОУ ВПО УрГУПС)  
Академия корпоративного образования (АКО)  
Институт дополнительного профессионального образования (ИДПО)



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**  
по дисциплине  
**«Стилистика русского язык и культура речи»**  
(Наименование учебной дисциплины)

**Направление подготовки (специальность):** дополнительная специализация  
«Переводчик в сфере профессиональной коммуникации»

**Квалификация (степень) выпускника:** переводчик в сфере профессиональной  
коммуникации.

**Форма обучения:** очная

**Факультет** Экономика и управление

**Кафедра** Иностранные языки и межкультурные коммуникации

Екатеринбург, 2013

## Содержание

1. Цели и задачи освоения дисциплины	4
2. Место дисциплины в структуре ООП ВПО	4
3. Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины	6
4. Структура и содержание дисциплины	7
4.1. Объем дисциплины и виды учебной работы	7
4.2. Содержание учебной дисциплины	8
4.2.1. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля	8
4.2.2. Тематика практических занятий	10
4.3. Контроль самостоятельной работы студента	12
5. Образовательные технологии	12
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины	12
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	14
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины	14
Лист переутверждения рабочей программы учебной дисциплины	15

## 1. Цели и задачи освоения дисциплины

*Цель дисциплины:* формирование языковых и общекультурных универсальных и профессиональных компетенций языкового общения и реализация их в профессионально-коммуникативной практике.

*Задачи дисциплины:*

- подготовить специалиста, умеющего правильно и грамотно говорить, верно, формулировать цели и задачи, которые ставятся и решаются в процессе общения;
- воспитать специалиста, понимающего значимость использования всех достижений современной языковой культуры;
- сформировать у студентов умение применять все вербальные и невербальные средства общения, с учетом требований современных норм литературного языка.

## 2. Место дисциплины в структуре ООП ВПО

2.1 Учебная дисциплина Стилистика русского языка и культура речи относится к циклу Гуманитарных, социальных и экономических дисциплин

2.2 Дисциплина «Стилистика русского языка и культура речи» базируется на знаниях, полученных студентами по курсу «Русский язык и культура речи» в объеме программы подготовки бакалавров по различным специальностям.

Необходимыми требованиями к «входным» знаниям, умениям и **навыкам** студента при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин являются:

**Знания:**

- основных функций языка;
- смысла понятий речевая ситуация и ее компоненты, литературный язык, языковая норма, культура речи;
- основных единиц и уровней языка, их признаков и взаимосвязи;
- орфоэпических, лексических, грамматических, орфографических и пунктуационных норм современного русского литературного языка; норм оби-

ходно-бытовой, социально-культурной, учебно-научной, официально-деловой сфер общения; норм речевого этикета в разных сферах общения.

**Умения:**

- оценивать устные и письменные высказывания с точки зрения соотнесенности содержания и языкового оформления, соотнесенности эффективности достижения поставленных коммуникативных задач;
- анализировать языковые единицы с точки зрения правильности, точности и уместности употребления;
- проводить лингвистический анализ текстов различных функциональных разновидностей языка;
- объяснять взаимосвязь языка и истории, языка и культуры русского и других народов.

**Владение:**

- разными видами чтения (ознакомительно-изучающее, ознакомительно-реферативное и др.) в зависимости от коммуникативной установки и характера текста;
- извлечением необходимой информации из различных источников: учебно-научные тексты, справочная литература, средства массовой информации, в том числе представленные в электронном виде на различных информационных носителях (компакт-диски учебного назначения, ресурсы Интернета).
- основными приемами информационной переработки устного и письменного текста;
- создавать устные и письменные монологические и диалогические высказывания разных типов и жанров в социально-бытовой, учебно-научной (на материале различных учебных дисциплин) и деловой сферах общения;
- применением в практике речевого общения основных орфоэпических, лексических, грамматических норм современного русского литературного языка;
- соблюдением норм речевого этикета в различных сферах общения;
- применением в практике письма орфографических и пунктуационных норм современного русского литературного языка.

2.3 Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:

- дисциплина «Стилистика русского языка и культура речи» является фундаментом для изучения специальных дисциплин.

### **3. Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины**

Перечень компетенций учебной дисциплины, соответствующий реализуемой ООП по направлению подготовки (специальности):

1. владеет культурой мышления, способен к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения (ОК-1);
2. способен логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь (ОК-6);
3. способен, используя отечественные и зарубежные источники информации, собрать необходимые данные проанализировать их и подготовить информационный обзор и/или аналитический отчет (ПК-9).

В результате освоения дисциплины студент должен:

#### **Знать:**

нормы современного русского литературного языка и фиксировать их нарушения; нормы научной письменной речи; правила построения и языкового оформления учебно-научных текстов (доклад, реферат, курсовая, дипломная работа); правила библиографического описания; нормы официально-деловой письменной речи; правила составления основных официально-деловых документов; основы публичной речи, правила подготовки и проведения публичного выступления; правила речевого этикета, принятого в обществе; основы делового общения, способствующие развитию общей культуры и социализации личности; грамматику и орфографию русского языка.

#### **Уметь:**

общаться, говорить грамотно; пополнять свой словарный запас, совершенствовать свою устную и письменную речь, быть компетентным в вопросах современного литературного языка; излагать мысли, цели, задачи, грамотно и верно в письменной и устной форме; сохранять и беречь свой родной язык, не засо-

рять его словами «сорняками», ненужными иностранными словами, ненормативной лексикой.

### **Владеть:**

культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановкой цели и выбором путей ее достижения.

## **4. Структура и содержание дисциплины**

### **4.1. Объем дисциплины и виды учебной работы**

Вид учебной работы		Всего часов	Семестры	
			I семестр	
			часов	
<b>Аудиторные занятия (всего)</b>		32	32	
В том числе:				
Лекции (Лек)		20	20	
Практические занятия (Пр), семинары (С)		12	12	
Лабораторные работы (Лаб)				
<b>Самостоятельная работа студента (СРС) (всего)</b>		20	20	
В том числе:				
Самостоятельная работа с учебной литературой и информационными ресурсами		20	20	
<b>СРС в период промежуточной аттестации</b>				
<b>Вид промежуточной аттестации</b>	Зачет	зачет	зачет	
	Экзамен			
<b>ИТОГО: Общая трудоемкость</b>	<b>Часов</b>	52	52	
	<b>Зачетных единиц</b>	2	2	

### **4.2. Содержание учебной дисциплины**

#### **4.2.1. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля**

№ п/п	Наименование раздела (формулировки изучаемых вопросов)	Уровень освоения (1-знать, 2-уметь, 3-владеть)	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)					Формы текущего контроля успеваемости
			Л	ЛР	П	СРС	Всего	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	<b>Тема 1. Культура речи. Общение. Речевое взаимодействие.</b> Составляющие понятия «культура речи». Язык и речь. Устная и письменная речь. Общение, его единицы. Речевое взаимодействие, речевое событие, речевая ситуация. Лингвистические словари.	1	2		-	2	4	Тест
2	<b>Тема 2. Лексический состав языка.</b>	1, 2	2		-	2	4	Устный опрос

	Нейтральная, книжная, разговорная эмоционально и экспрессивно окрашенная лексика. Лексика активного и пассивного употребления. Синонимы, антонимы, омонимы.							
3	<p><b>Тема 3. Формы существования русского литературного языка.</b></p> <p>Причины существования русского языка в различных формах. Особенности и историческая ценность диалектов. Особенности уральского диалекта. Профессиональный жаргон. Социальные жаргоны и их взаимодействие с современным русским литературным языком. Просторечие как речь необразованных слоев населения, его влияние на литературный язык. Литературный язык как высшая форма существования русского языка. История возникновения, сферы обслуживания, особенности.</p>	1, 2	4		-	4	8	Устный опрос
4	<p><b>Тема 4. Функциональные стили русского литературного языка.</b></p> <p>Понятие языковой стиль. Необходимость оформления функциональных стилей. Особенности научного, разговорно-обиходного, публицистического, художественного стилей.</p>	1, 2	8		4	4	16	Тест
5	<p><b>Тема 5. Официально-деловой стиль.</b></p> <p>Унификация как основной принцип языка деловых бумаг. Особенности оформления деловых бумаг, деловой переписки, телефонных переговоров. Деловая этика. Особенности языка рекламы.</p>	1, 2, 3	2		2	2	6	Тест
6	<p><b>Тема 6. Нормы русского литературного языка.</b></p> <p>Нормированность как основной признак литературного языка. Принципы формирования норм. Нормы различной степени. Отражение нормы в словарях. Орфоэпическая, акцентологическая, орфографическая, пунктуационная, синтаксическая, морфо-</p>	1, 2, 3	-		6	4	10	Тест

	логическая нормы.							
7	<b>Тема 7. Богатство русского языка. Выразительные средства.</b> Многозначность слов, возможности синонимии. Разнообразие словарного состава русского языка. Тропы и фигуры, их использование для придания выразительности. Возможности фразеологизмов, крылатых слов и выражений.	1, 2, 3	2		-	2	4	Устный опрос Письменная домашняя работа 5
	Форма промежуточного контроля							зачет
	<b>Итого</b>		20		12	20	52	

#### 4.2.2 Тематика практических занятий

##### Тема 4. Функциональные стили русского литературного языка

Определение стилистической принадлежности текстов. Обсуждение элементов, определяющих принадлежность к данному стилю. Изложение информации при помощи текстов разных стилей.

##### Тема 5. Официально-деловой стиль

Составление личных деловых бумаг: заявления, расписки, объяснительной записки, резюме, договора, отчета.

Тренинговая ситуация «Собеседование при приеме на работу».

##### Тема 6. Нормы русского литературного языка

Акцентологическая норма. Правила постановки и виды ударения. Акцентологический минимум. Тестирование.

Орфоэпическая норма. Правила произношения слов. Орфоэпический минимум. Тестирование.

Грамматическая и морфологическая норма. Правила согласования слов и определения морфологических характеристик различных частей речи. Тестирование.

Синтаксическая норма. Правила согласования, управления, употребления деепричастного оборота. Тестирование.

Лексическая норма и ее роль в правильном понимании людьми друг друга.

Упражнения по редактированию текстов.

Орфографическая и пунктуационная норма. Повторение ранее изученных правил. Тестирование.

### 4.3 Контроль самостоятельной работы студентов

	Виды работ и контрольных мероприятий																	
	Лекции			Лабораторные работы			Практические занятия			Сам.раб.			Промежуточная атт-я			Сумма с нарастающим итогом		
Контрольные сроки	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3
Трудоемкость в часах (ауд. плюс самост.)	6	6	8	-	-	-	4	4	4	6	6	8	-	-	-	16	32	52
Плановое количество баллов в соответствии с РС ОДС	5	5	5	-	-	-	10	15	10	15	20	15	-	-	-	30	70	100

### 5. Образовательные технологии

В ходе изучения дисциплины «Стилистика русского языка и культура речи» используются следующие образовательные технологии:

- лекции в сопровождении мультимедийных презентаций;
- практические занятия, на которых обсуждаются основные вопросы, рассмотренные в лекциях, анализируются конкретные речевые ситуации;
- письменная домашняя работа;
- текущее и контрольное тестирование.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, составляет 30 % аудиторных занятий.

№ п/п	№ семестра	Виды учебной работы	Образовательные технологии
1	2	3	4
1	1 семестр	Практическое занятие	Деловая игра, практикум

### 6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

В качестве оценочных средств для текущего контроля успеваемости используются тестовые материалы, контрольные вопросы.

#### Вопросы для контроля самостоятельной работы студентов по отдельным темам дисциплины

1. Как соотносятся понятия «язык» и «речь»?
2. Что такое литературный язык? Какие сферы человеческой деятельности он обслуживает?
3. Выделите особенности текстов разных стилей с точки зрения лексики, синтаксиса, построения, функции, адресации.
4. В каких ситуациях речевого общения применяются тексты разных стилей?
5. В чем заключаются признаки унификации в личных деловых бумагах?
6. Какова роль резюме в построении карьеры молодого специалиста?
7. В каких ситуациях возможно применение знаний о принципах составления личных деловых бумаг?
8. Какова роль языковой нормы в литературном языке?
9. Соблюдение каких норм вам показалось наиболее трудным и почему?
10. Какова роль тропа в системе выразительных средств?
11. Какова роль фигур в построении текста?
12. Значение фразеологизмов, крылатых слов и выражений в русском языке.

### **Вопросы к зачету**

1. Различные трактовки понятия «культура речи».
2. Соотношение понятий язык и речь.
3. Особенности устной и письменной разновидностей речи.
4. Единицы общения.
5. Составляющие речевого взаимодействия.
6. Классификация и назначение лингвистических словарей.
7. Сферы применения и особенности разговорной, нейтральной, книжной, эмоционально и экспрессивно окрашенной лексики.
8. Разновидности и особенности употребления заимствованных слов.
9. Устаревшие слова и неологизмы как особая группа лексики. Особенности окказионализмов.
10. Возможности синонимии.
11. Антонимы и омонимы в системе языка.
12. Причины оформления различных форм русского языка.

13. Место диалектов в системе языка, особенности профессионального жаргона.
14. Социальные жаргоны и их взаимодействие с современным русским литературным языком.
15. Просторечие как речь необразованных слоев населения, его влияние на литературный язык.
16. Литературный язык как высшая форма существования русского языка.
17. Необходимость оформления функциональных стилей.
18. Орфоэпические, лексические, синтаксические особенности функциональных стилей.
19. Унификация как основной принцип языка деловых бумаг.
  22. Принципы формирования норм. Нормы различной степени. Отражение нормы в словарях.
  23. Орфоэпическая, акцентологическая нормы.
  24. Орфографическая, пунктуационная нормы.
  25. Синтаксическая, морфологическая нормы
  26. Многозначность и синонимия как средства обогащения языка.
  27. Характеристика различных видов тропов и фигур.
  28. Роль фразеологизмов, крылатых слов и выражений в обогащении языка.
  29. Основные требования к оратору.

### **Темы письменных домашних работ**

1. Проанализировать один из лингвистических словарей, оценить его значимость для будущего специалиста.
2. Подобрать примеры текстов нейтрального, высокого, разговорного стилей и доказать их принадлежность к определенному стилю.
3. Составить таблицу «Сравнительная характеристика форм существования русского литературного языка».
4. Составить таблицу «Сравнительная характеристика функциональных стилей русского литературного языка».
5. Подобрать примеры тропов и фигур из художественных произведений.

6. Подготовиться к защите реферативно-исследовательской работы: составить план выступления, предусмотреть возможные вопросы и быть готовым ответить на них.

## **7. Учебно–методическое и информационное обеспечение дисциплины**

### **7.1. Основная литература**

1. Кузнецова Н.В. Русский язык и культура речи. Учебник; - Москва: Форум, 2009. <http://znanium.com/catalog.php?item=bookinfo&book=179423>"  
[target="\\_blank">http://znanium.com/catalog.php?item=bookinfo&book=179423</a>](http://znanium.com/catalog.php?item=bookinfo&book=179423)

### **7.2. Дополнительная литература**

1. Введенская, Л.А., Павлова, Л.Г. Деловая риторика. Учебное пособие для вузов. Ростов н/Д: МарТ, 2004\*
2. Введенская Л.А., Павлова Л.Г. Риторика и культура речи. / Учеб. пособие для вузов; 3-е изд., доп. и перераб - Ростов н/Д: Феникс, 2002\*
3. Данцев А.А., Нефедова Н.В. Русский язык и культура речи для технических вузов. Ростов н/Д: Феникс, 2002\*
4. Зарецкая Е.Н. Деловое общение. Учебник в 2 т. Т.1. М.: Дело, 2004\*
5. Зарецкая Е.Н. Деловое общение. Учебник в 2 т. Т.2. М.: Дело, 2004\*
6. Мансурова Г.Н. Нормы современного русского литературного языка. Сборник заданий. Екатеринбург: УрГУПС, 2009\*
7. Штрекер Н.Ю. Русский язык и культура речи. Учебное пособие для вузов. М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2007\*
8. Буторина Е.П., Евграфова С.М. Русский язык и культура речи. Учебное пособие. М.: Форум, 2009. <http://znanium.com/catalog.php?item=bookinfo&book=148732>"  
[target="\\_blank">http://znanium.com/catalog.php?item=bookinfo&book=148732</a>](http://znanium.com/catalog.php?item=bookinfo&book=148732)
9. Новикова Л.И., Соловьева Н.Ю. Русский язык: орфография. Учебное пособие; - Москва: ИЦ РИОР, РАП, 2010.  
<http://znanium.com/catalog.php?item=bookinfo&book=188715>"

target="\_blank"><http://znanium.com/catalog.php?item=bookinfo&book=188715></a>  
10. Норман Б.Ю. Русский язык в задачах и ответах. Пособие; - Москва: Флинта, Наука, 2011. <http://znanium.com/catalog.php?item=bookinfo&book=320775>"  
target="\_blank"><http://znanium.com/catalog.php?item=bookinfo&book=320775></a>

### **Словари и справочники**

1. Современный орфографический словарь русского языка / Под ред. Введенской Л.А. Ростов н/Д: МарТ, 2004\*
  2. Орфоэпический словарь русского языка / Под ред. Новинской Г.К. Ростов н/Д: Феникс, 2006\*
  3. Введенская Л.А. Словарь антонимов русского языка. / словарь; 2-е изд., испр. и доп - Ростов: Изд-во Ростовского ун-та, 2006\*
- «\*» – отмечены источники, которые имеются в наличии в библиотеке университета

## **7.3 Программное обеспечение и Интернет–ресурсы**

### **Информационные ресурсы**

1. Грамматика русского языка. <http://rusgram.narod.ru>
2. Грамота.ру. <http://www.gramota.ru>
3. Крылатые слова и выражения. <http://www.slova.indo.ru>
4. Национальный корпус русского языка. <http://www.ruscorpora.ru>
5. Рукописные памятники Древней Руси. <http://www.Irc-lib.ru>
6. Русский язык. [http://www.teneta.rinet.ru/rus/rj\\_ogl.htm](http://www.teneta.rinet.ru/rus/rj_ogl.htm)
7. Русский язык: говорим и пишем правильно. <http://www.grammar.ru>
8. Русское письмо. <http://www.character.webzone.ru>
9. Сайт Государственного института русского языка имени А.С. Пушкина. <http://www.pushkin.edu.ru>
10. Сайт Института русского языка имени В.В. Виноградова. <http://www.ruslang.ru>

11. Сайт Российского общества преподавателей русского языка и литературы.<http://www.ropryal.ru>
12. Словари.ру.<http://www.slovari.ru>
13. Словарь смыслов русского языка.<http://www.slovo.zovu.ru>
14. Центр развития русского языка.<http://www.ruscenter.ru>

## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)**

Для проведения лекций и практических занятий используется аудитория с мультимедийным оборудованием.

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
**«Уральский государственный университет путей сообщения»**  
(ФГБОУ ВПО УрГУПС)

**Лист внесения изменений**  
на 20\_\_ / 20\_\_ учебный год

по дисциплине Стилистика русского языка и культура речи  
(Наименование учебной дисциплины)

(индекс (шифр))

Направление подготовки (специальность) «Переводчик в сфере профессио-  
нальной коммуникации»

форма обучения

(шифр специальности и наименование специализации, форма обучения)

Рабочая программа учебной дисциплины переутверждена с изменениями.

Основание: \_\_\_\_\_  
(внесение изменений в учебный план, введение нового учебного плана, введение новой типовой учебной программы,  
иные причины – указать, какие)

В рабочую программу вносятся следующие изменения:

Разработчик(и):

Преподаватель

Подпись \_\_\_\_\_

Дата

О.Н. Хан

Заведующий кафедрой

Подпись \_\_\_\_\_

Дата

С.В. Балакин

Председатель УМК факультета

Подпись \_\_\_\_\_

Дата

О.Ю. Морозова

Зам. декана факультета

Подпись \_\_\_\_\_

Дата